



Swiss Ice Hockey Federation | Flughafenstrasse 50 | P.O. Box | CH-8152 Glattbrugg  
T. +41 44 306 50 50 | F. +41 44 306 50 51 | info@sihf.ch | www.sihf.ch | UID: CHE-107.848.055 MWST

Envoi aux clubs, décembre 2015

**Destinataires : Clubs de Regio League**  
Pour information : CR SO / SC / SR

- App Swiss Ice Hockey
- Arosa Challenge
- Tableau des sponsors
- Cours de médecine du sport Perskindol
- Swiss Women's Hockey Cup
- Profitez d'actions spéciales exclusives

Zurich, le 11 décembre 2015

Mesdames, Messieurs,  
Chers amis du hockey sur glace,

Nous avons le plaisir de vous présenter les informations et les offres actuelles. Nous vous prions de bien vouloir transmettre les documents ci-joints aux personnes concernées au sein de votre organisation. Nous vous remercions pour votre collaboration.

#### **App Swiss Ice Hockey**

Malgré quelques difficultés initiales, notre app mobile, y compris la Regio League, fonctionne désormais très bien. Nous recevons régulièrement des feedbacks positifs et sommes satisfaits de constater que nous sommes sur la bonne voie. Nous comptons sur votre soutien pour développer l'app continuellement et assurer un service de qualité.

Afin que le public, les amis et les familles des joueurs puissent suivre les matchs en direct même sans être présents dans les patinoires, nous nécessitons au plus vite les données complètes des équipes. Nous avons constaté que certaines données manquent encore. Nous vous prions par conséquent d'en informer les responsables Reporter de votre club, sans lesquels ce projet ne pourrait fonctionner. C'est uniquement si les données des rencontres sont saisies rapidement et que les matchs sont clos correctement dans le système Reporter que nous sommes à même d'offrir un service Live-Ticker de qualité aux fans du hockey sur glace suisse.

#### **Arosa Challenge**

L'Arosa Challenge aura lieu pour la dernière fois les 18 et 19 décembre 2015. Contre la Norvège et la Slovaquie, resp. la Biélorussie, notre équipe nationale A messieurs tentera de défendre son titre remporté en 2014. Patrick Fischer, Fige Hollenstein et Reto von Arx ont convoqué une équipe de qualité, prête à se battre pour la Suisse et à contribuer au succès du « redémarrage » de notre « Nati ». Vous trouverez les détails sur le tournoi sur le flyer ci-joint.

#### **Tableau des sponsors**

Swiss Ice Hockey dispose de partenaires intéressants dans le domaine des prestations de service. Ces partenariats permettent à la SIHF, à ses clubs et à ses membres de profiter de certaines conditions spéciales. Nous avons le plaisir de vous présenter ici quelques uns de ces partenariats :

#### **Eurobus**

- Transport de personnes et de matériel



Broadcast Partners





**smti AG**

- Service de réservation d'hôtels

**Syntax Traductions SA**

- Traductions (français, italien et autres langues)

Veillez vous adresser à Désirée Tobler si vous êtes intéressé aux services et aux conditions spéciales ([desiree.tobler@sihf.ch](mailto:desiree.tobler@sihf.ch) ou tél. 044 306 50 37).

**Cours de médecine du sport Perskindol**

Des cours de médecine du sport Perskindol seront proposés en 2016 également. Ces cours sont prodigués par des masseurs et des physiothérapeutes disposant d'expérience dans le domaine du hockey sur glace. Qu'il s'agisse d'un cours d'une journée sur les blessures liées au sport, sur leur traitement et sur les massages sportifs ou d'un cours du soir sur le thème du taping : Ces deux cours sont idéaux pour les entraîneurs et les coachs d'équipes de hockey sur glace. Informations et inscription :

<http://www.perskindol.ch/fr/cours/cours-perskindol-sportmed-2016>

**Swiss Women's Hockey Cup**

La Swiss Women's Hockey Cup permettra d'attirer plus d'attention sur le hockey sur glace féminin. Toutes les équipes de la Swiss Women's Hockey League sont invitées à participer à cette compétition. Les quarts de finale de l'édition en cours se déroulent le 13 décembre 2015 déjà. Vous trouverez des informations détaillées sur la Coupe sur notre site web : <http://www.sihf.ch/fr/women/swiss-womens-hockey-cup>

**Profitez de conditions spéciales exclusives chez Zurich !**

Zurich, partenaire assurance officiel de la Swiss Ice Hockey Federation, vous souhaite une saison pleine de succès et vous offre un rabais de 15% sur des assurances sélectionnées.

Nous vous remercions de prendre note de ces informations. Swiss Ice Hockey vous souhaite, à vous et à votre famille, de joyeuses fêtes et une excellente nouvelle année !

Salutations sportives,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'D. Tobler'.

Désirée Tobler

Amateur Sports, SIHF

- Annexes
- Flyer Arosa Challenge
  - Tableau des sponsors
  - Cours de médecine du sport Perskindol
  - Flyer Swiss Women's Hockey Cup
  - Flyer Zurich